

## PRÉSENTATION DES INTERVENANTS

### **Catherine AZOULAY**

Psychologue, psychanalyste, Professeur de psychologie clinique, PCPP (EA 4056) Université Paris Descartes, SPC, vice Présidente de Clinap

### **Thierry BAUBET**

Professeur de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent, UTRPP (EA 4403), Université Paris 13, Hôpital Avicenne, AP-HP

### **Muriel BOSSUROY**

Maître de conférence en psychologie interculturelle, Université Lyon 2 (DIPHE), associée à l'UTRPP

### **Jean-Yves CHAGNON**

Psychologue, Professeur de psychologie clinique et de psychopathologie, UTRPP, Université Paris 13, SPC, Président de Clinap

### **Gilbert COYER**

Psychologue, maître de conférence, UTRPP, Université Paris 13, SPC

### **Frédérik GUINARD**

Psychologue clinicien en pédopsychiatrie et en Mission Locale, Docteur en Psychologie et Psychopathologie clinique et chargé de cours à l'université Lyon 2

### **Olivier HALIMI**

Psychologue, psychanalyste (SPP), chargé d'enseignement à l'université Paris Descartes

### **Leonor SEIJAS**

Psychologue, doctorante à l'UTRPP, Université Paris 13, SPC



- Suivez désormais l'actualité de CLINAP sur Facebook -

## BILAN PSYCHOLOGIQUE ET DIVERSITÉS CULTURELLES

Avec la différence des sexes et des générations, la différence culturelle serait, selon R. Kaës, la troisième différence organisant l'opposition des appartenances sociales et des cultures. Cette troisième différence concerne les représentations archaïques inconscientes de l'humain et met en travail de multiples dimensions psychiques de la culture tout en révélant la violence qui s'y attache. Si la rencontre interculturelle est violente, c'est en raison des enjeux identitaires qu'elle véhicule, et des angoisses et des défenses primitives qu'elle génère. A l'heure des nombreuses réflexions qui jalonnent notre société sur le « malaise dans les cultures », les psychologues praticiens du bilan psychologique auprès d'enfants et d'adolescents peuvent être amenés à questionner l'impact des différences culturelles tant sur le fonctionnement psychique du sujet que sur les effets contre-transférentiels. Ainsi, si des professionnels de l'interculturalité et de la transculturalité sont sollicités sur ce terrain de la diversité culturelle, les praticiens du bilan psychologique, quant à eux, le sont moins alors qu'ils côtoient régulièrement des enfants et des adolescents issus de cette diversité. Pour autant, des études actuelles et plus anciennes montrent l'imprégnation des tests les plus utilisés dans nos sociétés occidentales par des références ancrées dans la culture de ces sociétés. Y a-t-il alors matière à concilier les apports du bilan psychologique et la sensibilité culturelle ? Ce qui appelle une autre question cruciale : faut-il impérativement que des outils spécifiques répondent à une culture spécifique ? Et du côté du psychologue, interroger son implication subjective dans la rencontre avec l'enfant ou l'adolescent issu d'une autre culture semble aujourd'hui une nécessité. Mais qu'en est-il dans la pratique ?

La XXème journée de l'Association Clinap tentera d'apporter un éclairage sur ces questions fondamentales qui impliquent tous les acteurs du bilan psychologique auprès d'enfants et d'adolescents, en invitant des personnalités de la clinique interculturelle et transculturelle à exposer leurs points de vue et des psychologues cliniciens à débattre avec eux autour de deux études de cas.

### **Renseignements et Inscriptions :**

Tél. 06 37 74 29 33

(Lundi de 17h à 19h)

[associationclinap@gmail.com](mailto:associationclinap@gmail.com)



## BILAN PSYCHOLOGIQUE ET DIVERSITÉS CULTURELLES

### 20<sup>ème</sup> Journée

sur l'Examen Psychologique de l'Enfant et de l'Adolescent

### Samedi 10 Mars 2018

Journée organisée par CLINAP, le laboratoire PCPP (EA 4056) de l'Université Paris Descartes et le laboratoire UTRPP (EA 4403) de l'Université Paris 13.

**-UNIVERSITÉ PARIS DESCARTES-  
INSTITUT DE PSYCHOLOGIE  
Amphi Daniel Lagache**

71 av. Edouard Vaillant  
92100 Boulogne Billancourt  
M° Marcel Sembat (sortie rue Danjou)

# PROGRAMME

## MATINÉE

[8h30 : Accueil des participants]

**9h: Introduction** « *Clinap a 20 ans* »

-Jean-Yves CHAGNON

**9h10: « Problématiques culturelles et bilan psychologique »**

-Catherine AZOULAY

**9h30: « Psychopathologie et diversité culturelle »**

-Thierry BAUBET

[10h15-10h45 : Pause]

**10h45: « Entre deux cultures : Animata, 11 ans, du Congo à la France »**

-Leonor SEIJAS

**11h15: Discussion**

-Muriel BOSSUROY

**11h30 : Discussion**

-Frédéric GUINARD

*Echanges avec la salle*

[12h15 : Pause déjeuner]

# PROGRAMME

## APRÈS-MIDI

**14h : « Adolescence, culture, identité »**

-Gilbert COYER

**14h45 : « César, 13 ans, au destin scolaire incertain : trouble des apprentissages ou de la transmission culturelle ? »**

-Olivier HALIMI

[15h15-15h35 : Pause]

**15h35 : Discussion**

-Catherine AZOULAY

**15h50 : Discussion**

-Muriel BOSSUROY

**16h05 : Discussion générale et conclusion**

Comité d'organisation :

Jean-Yves CHAGNON, Catherine AZOULAY, Caroline GOLDMAN, Teresa REBELO, Carole PETITJEAN.

**L'ouvrage  
« Garçons et filles face aux  
apprentissages »  
sera offert pour toute  
inscription**

## BULLETIN D'INSCRIPTION

**A retourner complété et accompagné du règlement**  
à :

**CLINAP**

Institut de Psychologie - Université Paris Descartes,  
Bureau 4091  
71, av. Edouard Vaillant - 92774 Boulogne Billancourt  
cedex

Merci de remplir lisiblement tous les champs ci-dessous

M.  Mme  Mlle

Titre :  Professeur  Docteur  Autre :

Nom : ..... Prénom : .....

Activité : ..... Établissement : .....

Email (impératif) : .....

Adresse :  Domicile  Professionnelle

Téléphone (afin de vous joindre en cas de problème) :

### **TARIFS INSCRIPTIONS**

Individuelle : 50 €

Étudiants, stagiaires, et demandeurs d'emploi : 20 € (*avec justificatif*)

Chèque à établir à l'ordre de  
« **Clinique des Apprentissages** »

L'inscription n'est prise en compte qu'accompagnée de son  
règlement.

Aucun remboursement ne sera effectué après le 3 mars 2018.